

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 933/95

av den 10 april 1995

om öppnande och förvaltning av gemenskapstullkvoter för vissa viner med
ursprung i Bulgarien, Ungern och Rumänien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

I enlighet med de avtal i form av skriftväxlingar som
slutits mellan Europeiska gemenskapen å ena sidan och
Bulgarien, Ungern och Rumänien å andra sidan,
godkända genom beslut 93/721/EG, 93/723/EG och 93/
725/EG⁽¹⁾, skall gemenskapen öppna tullkvoter med
sänkta tullar för vissa viner med ursprung i de ovan-
nämnda länderna. Tillgången till dessa kvoter skall
begränsas till de viner ifråga som åtföljs av ett intyg,
utfärdat av ett ömsesidigt erkänt officiellt organ, som
bekräftar att vinerna omfattas av avtalet och har ursprung
i de berörda länderna.

Dessa tullkvoter bör öppnas årsvis och gälla från och med
den 1 januari till och med den 31 december.

Det är särskilt nödvändigt att säkerställa att alla berörda
parter har lika och oavbruten tillgång till ifrågavarande
kvoter samt att den tullsats som fastställs för kvoterna
tillämpas oavbrutet på all import och återimport till alla
medlemsstater av de produkter som uppfyller de fast-
ställda villkoren, tills kvoterna har förbrukats.

Beslutet att öppna tullkvoter skall fattas av gemenskapen i
enlighet med dess internationella åtaganden. Ingenting
hindrar dock att medlemsstaterna för att säkerställa effek-

tiviteten i den gemensamma förvaltningen av kvoterna
tillåts att från kvotvolymerna dra de nödvändiga mängder
som motsvarar den faktiska importen. Denna förvalt-
ningsmetod kräver emellertid ett nära samarbete mellan
medlemsstaterna och kommissionen, och den senare
måste särskilt ha möjlighet att övervaka hur snabbt
kvoterna förbrukas och underrätta medlemsstaterna om
detta.

De bestämmelser om förvaltning och antagande av tull-
kvoter som gäller för de berörda länderna fastställs genom
rådets förordning (EG) nr 1798/94 av den 18 juli 1994 om
öppnande och förvaltning av gemenskapstullkvoter för
vissa jordbruksprodukter med ursprung i Bulgarien, Polen,
Rumänien, Slovakien, Tjeckien och Ungern och om fast-
ställande av detaljföreskrifter för anpassning av dessa
kvoter (1994/97)⁽²⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Från och med den 1 januari 1995 till och med den
31 december 1997 för Bulgarien och Rumänien, och från
och med den 1 januari 1995 till och med den 31
december 1998 för Ungern, skall, utan att det påverkar
tillämpningen av punkt 2, de tullar som skall tillämpas på
import av följande produkter med ursprung i Bulgarien,
Ungern och Rumänien ligga på de nivåer och inom grän-
sarna för de tullkvoter om anges för varje produkt:

⁽¹⁾ EGT nr L 337, 31.12.1993, s. 3, 84, 173.

⁽²⁾ EGT nr L 189, 23.7.1994, s. 1. Förordningen senast ändrad ge-
nom förordning (EG) nr 2485/94 (EGT nr L 265, 15.10.1994,
s. 5).

a) Viner med ursprung i Bulgarien:

Löp-nummer	KN-nummer (¹⁾)	Varuslag (²)	Kvotmängd (i hl)	Kvot- tullsats (i % av bastullen)
09.7001	ex 2204 10	Mousserande kvalitetsviner i kärl om högst två liter	1 200 (1.1 – 31.12.1995) 1 300 (1.1 – 31.12.1996) 1 400 (1.1 – 31.12.1997)	40 40 40
09.7003	ex 2204 21	Kvalitetsvin, inbegripet kvalitetsvin med ursprungsbeteckning	280 400 (1.1 – 31.12.1995) 313 600 (1.1 – 31.12.1996) 346 800 (1.1 – 31.12.1997)	40 40 40
09.7005	ex 2204 29	Kvalitetsvin, inbegripet kvalitetsvin med ursprungsbeteckning, och vin framställt av druvor av sorten "Gamza", betecknat och presenterat med det namnet eller med synonymen "Kadarka"	118 000 (1.1 – 31.12.1995) 118 000 (1.1 – 31.12.1996) 118 000 (1.1 – 31.12.1997)	40 40 40

(¹) Se Taric-koderna i bilagan.

(²) Trots bestämmelserna om tolkning av den Kombinerade nomenklaturen bör angivelsen av varuslag endast betraktas som vägledande, eftersom preferensavtalens tillämplighet vad gäller bilagan avgörs av KN-numrens räckvidd. I sådana fall då ex KN-nummer anges, avgörs preferensavtalens tillämplighet på grundval av KN-numret och motsvarande varuslag tillsammans.

b) Viner med ursprung i Ungern:

Löp-nummer	KN-nummer (¹)	Varuslag (²)	Kvotmängd (i hl)	Kvot- tullsats (i % av bastullen)
09.7007	ex 2204 29	Vin av färska druvor	70 000 (1.1 – 31.12.1995) 70 000 (1.1 – 31.12.1996) 70 000 (1.1 – 31.12.1997) 70 000 (1.1 – 31.12.1998)	40 40 40 40
09.7009	ex 2204 10	Mousserande kvalitetsviner i kärl om högst två liter	2 900 (1.1 – 31.12.1995) 3 100 (1.1 – 31.12.1996) 3 300 (1.1 – 31.12.1997) 3 500 (1.1 – 31.12.1998)	40 40 40 40
09.7011	ex 2204 21	Kvalitetsvin, inbegripet vin av högre kvalitet och kvalitetsvin med den geografiska beteckningen "Tokaj" och vin, med beteckningen "Tajbor"	145 000 (1.1 – 31.12.1995) 160 000 (1.1 – 31.12.1996) 175 000 (1.1 – 31.12.1997) 190 000 (1.1 – 31.12.1998)	40 40 40 40

(¹) Se Taric-koderna i bilagan.

(²) Trots bestämmelserna om tolkning av den Kombinerade nomenklaturen bör angivelsen av varuslag endast betraktas som vägledande, eftersom preferensavtalens tillämplighet vad gäller bilagan avgörs av KN-numrens räckvidd. I sådana fall då ex KN-nummer anges, avgörs preferensavtalens tillämplighet på grundval av KN-numret och motsvarande varuslag tillsammans.

c) Viner med ursprung i Rumänien:

Löp-nummer	KN-nummer (¹)	Varuslag (²)	Kvotmängd (i hl)	Kvot- tullsats (i % av bastullen)
09.7013	ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Vin av färska druvor, inbegripet mousserande vin och likörvin	130 000 (1.1 – 31.12.1995) 140 000 (1.1 – 31.12.1996) 150 000 (1.1 – 31.12.1997)	40 40 40

(¹) Se Taric-koderna i bilagan.

(²) Trots bestämmelserna om tolkning av den Kombinerade nomenklaturen bör angivelsen av varuslag endast betraktas som vägledande, eftersom preferensavtalens tillämplighet vad gäller bilagan avgörs av KN-numrens räckvidd. I sådana fall då ex KN-nummer anges, avgörs preferensavtalens tillämplighet på grundval av KN-numret och motsvarande varuslag tillsammans.

2. Tillgång till de tullkvoter som avses i punkt 1 skall begränsas till viner åtföljda av dokument VI 1 eller utdrag VI 2, ifyllt i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 3590/85⁽¹⁾. Dokument VI 1 skall i fält 15 bära en av följande påskrifter av det bulgariska eller ungerska organet:

a) kvot nr 09.7001:

"Härmed intygas att det vin som avses i detta dokument är ett mousserande kvalitetsvin enligt bulgarisk vinlagstiftning"

b) kvot nr 09.7003:

"Härmed intygas att det vin som avses i detta dokument är ett kvalitetsvin med ursprungsbeteckning enligt bulgarisk vinlagstiftning"

c) kvot nr 09.7005:

"Härmed intygas att det vin som avses i detta dokument är ett kvalitetsvin med ursprungsbeteckning enligt bulgarisk vinlagstiftning eller ett vin framställt av druvor av sorten 'Gamza', betecknat och presenterat med det namnet eller med synonymen 'Kadarka'"

d) kvot nr 09.7009:

"Härmed intygas att det vin som avses i detta dokument är ett mousserande kvalitetsvin enligt ungersk lag nr 36/1970 om vinodling och tillämpningsförfordning

nr 40/1977 (MEM), ändrad genom förordning nr 7/1990 (FM) och nr 23/1992 (FM)"

e) kvot nr 09.7011:

"Härmed intygas att det vin som avses i detta dokument är ett kvalitetsvin, inbegripet vin av högre kvalitet och kvalitetsvin med den geografiska beteckningen 'Tokaj' och vin med beteckningen 'Tajbor' enligt ungersk lag nr 36/1970 om vinodling och tillämpningsförfordning nr 40/1977 (MEM), ändrad genom förordning nr 7/1990 (FM) och nr 23/1992 (FM)"

Dessutom skall för vinerna i fråga referenspriser fritt gränsen fortsätta att tillämpas. För att dessa viner skall kunna utnyttja tullkvoterna måste bestämmelserna i artikel 54 i förordning (EEG) nr 822/87⁽²⁾ följas.

Artikel 2

Artiklarna 2–7 i förordning (EG) nr 1798/94 skall tillämpas.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter dagen för dess offentliggörande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 10 april 1995.

På rådets vägnar

A. JUPPÉ

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 343, 20.12.1985, s. 20. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2039/88 (EGT nr L 179, 9.7.1988, s. 29).

⁽²⁾ EGT nr L 84, 27.3.1987, s. 20. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1891/94 (EGT nr L 197, 30.7.1994, s. 42).

BILAGA

Taric-nummer

Löpnnummer	KN-nummer	Taric-nummer
09.7001	ex 2204 10	2204 10 19*91 2204 10 99*91
09.7003	ex 2204 21	2204 21 79*79 2204 21 79*80 2204 21 80*79 2204 21 80*80 2204 21 83*10 2204 21 83*79 2204 21 83*80 2204 21 84*10 2204 21 84*79 2204 21 84*80 2204 21 94*10 2204 21 94*80 2204 21 98*10 2204 21 98*80 2204 21 99*80
09.7005	ex 2204 29	2204 29 65*00 2204 29 75*80 2204 29 83*10 2204 29 83*80 2204 29 84*10 2204 29 84*80 2204 29 94*10 2204 29 94*80 2204 29 98*10 2204 29 98*80 2204 29 99*80
09.7007	ex 2204 29	2204 29 65*00 2204 29 75*80 2204 29 83*10 2204 29 83*80 2204 29 84*10 2204 29 84*80 2204 29 94*10 2204 29 94*80 2204 29 98*10 2204 29 98*80 2204 29 99*80
09.7009	ex 2204 10	2204 10 19*91 2204 10 99*91

Löpnummer	KN-nummer	Taric-nummer
09.7011	ex 2204 21	2204 21 79*79
		2204 21 79*80
		2204 21 80*79
		2204 21 80*80
		2204 21 83*10
		2204 21 83*79
		2204 21 83*80
		2204 21 84*10
		2204 21 84*79
		2204 21 84*80
		2204 21 94*10
		2204 21 94*80
		2204 21 98*10
		2204 21 98*80
		2204 21 99*80
09.7013	ex 2204 10	2204 10 19*91
		2204 10 19*99
		2204 10 99*91
		2204 10 99*99
	ex 2204 21	2204 21 79*79
		2204 21 79*80
		2204 21 80*79
		2204 21 80*80
		2204 21 83*10
		2204 21 83*79
		2204 21 83*80
		2204 21 84*10
		2204 21 84*79
		2204 21 84*80
		2204 21 94*10
		2204 21 94*80
		2204 21 98*10
		2204 21 98*80
		2204 21 99*80
	ex 2204 29	2204 29 65*00
		2204 29 75*80
		2204 29 83*10
		2204 29 83*80
		2204 29 84*10
		2204 29 84*80
		2204 29 94*10
		2204 29 94*80
		2204 29 98*10
		2204 29 98*80
		2204 29 99*80